

DODATOK č. 1
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ PROSTŘEDKOV MECHANIZMU NA PODPORU OBNOVY A ODOLNOSTI
Č. 229/2024-2060-4231-00151

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 14 zákona č. 368/2021 Z. z. o mechanizme na podporu obnovy a odolnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
(ďalej ako „**Dodatok**“)

medzi

Vykonávateľ:

Názov: Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Sídlo: Mlynské nivy 44/a, 827 15 Bratislava
IČO: 00 686 832
Konajúca osoba: PhDr. Boris Huslica, generálny riaditeľ sekcie európskych programov v zmysle Podpisového poriadku Ministerstva hospodárstva SR

(ďalej ako „**Vykonávateľ**“)

a

Prijímateľ:

Názov: FVE Olšany 1 s.r.o.
Sídlo: Myslavská 393/263, 040 16 Košice – mestská časť Myslava
IČO: 55 237 452
Konajúca osoba: Ing. František Vangor, konateľ
Ing. Marek Kozlay, konateľ

(ďalej ako „**Prijímateľ**“)

(**Vykonávateľ** a **Prijímateľ** sa pre účely tohto Dodatku označujú ďalej spoločne aj ako „**zmluvné strany**“ a každý z nich jednotlivo len ako „**zmluvná strana**“)

PREAMBULA

- (A) **Zmluvné strany** uzatvorili dňa 06.11.2024 **Zmluvu o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti** pod č. 229/2024-2060-4231-00151. Predmetom **Zmluvy** je spolufinancovanie Prijímateľom realizovaného projektu s názvom: Stacionárny batériový systém Košické Olšany 4800 kW / 6000 kWh, kód Projektu: 01I03-26-V07-00151 (ďalej ako „**Projekt**“.)
- (B) Zmluvné strany sa v zmysle článku 7 „ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA“ ods. 7.2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy, ktoré sú predmetom tohto Dodatku v článku I. Zmluvné strany sa dohodli aj na ďalších súvisiacich úpravách svojho zmluvného vzťahu uvedených v článku II. a III. tohto Dodatku.

ČLÁNOK I. PREDMET DODATKU

1. Článok 3 odsek 3.1 sa nahrádza nasledovným znením:

„V rozsahu, spôsobom a za podmienok stanovených v tejto Zmluve, Právnom rámci a Závaznej dokumentácii Vykonávateľ poskytne Prijímateľovi Prostriedky mechanizmu maximálne do výšky 796 525,45 EUR (slovom sedemstodevät'desiatšesťtisícpäťstodvadsaťpäť eur a štyridsaťpäť eurocentov). Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu projektu predstavujú sumu 2 275 787,00 EUR (slovom: dvamiliónydvestosedemdesiatpäťtisícsemstoosemdesiatšesť eur a nula eurocentov).“

2. Článok 3, odsek 3.2 sa nahrádza nasledovným znením:

„Prijímateľ vyhlasuje, že:

- a) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške sumy 1 479 261,55 EUR (slovom: jedenmiliónštyristosedemdesiatdeväťtisícdeväťdesiatjeden eur a päťdesiatpäť eurocentov), zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov na Realizáciu Projektu, ktoré budú nevyhnutné na dosiahnutie Cieľa Projektu a na jeho udržanie počas Doby udržateľnosti Projektu“.
- b) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov na **Realizáciu Projektu**, ktoré budú nevyhnutné na dosiahnutie **Cieľa Projektu** a na jeho udržanie počas **Doby udržateľnosti Projektu**.

3. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že text Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa týmto Dodatkom mení a dopĺňa nasledovne:

- 3.1 V článku 1 „ÚVODNÉ USTANOVENIA“ ods. 1.2 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa posledná veta nahrádza nasledovným znením:

„Ak je pojem v tejto **Zmluve** definovaný odlišne ako v **Právnom rámci**, vo **Výzve** a/alebo v **Závaznej dokumentácii**, na účely tejto **Zmluvy** sa bude vykladať podľa definície uvedenej v tejto **Zmluve**.“.

- 3.2 Do článku 3 „VÝDAVKY A FINANCOVANIE PROJEKTU“ Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa vkladá nový ods. 3.9, ktorý znie:

„3.9 **Prijímateľ** sa zaväzuje, že poskytnutím alebo použitím **Prostriedkov mechanizmu** nedôjde k porušeniu reštriktívnych opatrení alebo sankcií EÚ, k porušeniu iných sankcií alebo obdobných opatrení, k dodržiavaniu ktorých sa SR zaviazala, ani k porušeniu zákona č. 289/2016 Z. z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o doplnení zákona č. 566/2001 Z. z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov. V prípade porušenia uvedených povinností ide o podstatné porušenie **Zmluvy** podľa článku 11 **VZP**.“.

- 3.3 V článku 7 „ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA“ ods. 7.1 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa v poslednej vete vypúšťa text: „, v dôsledku čoho vyjadrujú súhlas s jej zverejnením“.

- 3.4 V článku 7 „ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA“ ods. 7.3 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa doterajšie znenie bodu 7.3.3. nahrádza nasledovným znením:

„7.3.3. článku 2 ods. 4 písm. g) a článku 14 **VZP** účinnosť trvá po dobu stanovenú v bodoch (i) a (ii) tohto bodu:

- (i) účinnosť článku 2 ods. 4 písm. g) **VZP** končí uplynutím 10 rokov po uplynutí 30. pracovného dňa po predložení poslednej **Informácie o udržaní výstupov Projektu**, ktorú je **Prijímateľ** povinný predložiť **Vykonávateľovi** v súlade s článkom 5 ods. 3 **VZP**, ak v tejto lehote **Vykonávateľ** neoznámil **Prijímateľovi**, že má námietky vo vzťahu k plneniu povinností vyplývajúcich zo **Zmluvy**. V prípade, že takéto námietky **Prijímateľovi** **Vykonávateľ** oznámil, účinnosť **Zmluvy** končí 10 rokov po dni, kedy **Vykonávateľ** doručí **Prijímateľovi** oznámenie o vysporiadaní námietok a

- (ii) účinnosť článku 14 **VZP** v súvislosti s vymáhaním štátnej pomoci poskytnutej v rozpore s uplatniteľnými pravidlami vyplývajúcimi zo všeobecne záväzných právnych predpisov končí uplynutím 10 rokov po uplynutí 30. pracovného dňa po predložení poslednej **Informácie o udržaní výstupov Projektu**, ktorú je **Prijímateľ** povinný predložiť **Vykonávateľovi** v súlade s článkom 5 ods. 3 **VZP**, ak v tejto lehote **Vykonávateľ** neoznámil **Prijímateľovi**, že má námietky vo vzťahu k plneniu povinností vyplývajúcich zo **Zmluvy**. V prípade, že takéto námietky **Prijímateľovi Vykonávateľ** oznámil, účinnosť **Zmluvy** končí 10 rokov po dni, kedy **Vykonávateľ** doručí **Prijímateľovi** oznámenie o vysporiadaní námietok.“.

3.5 V článku 7 „ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA“ ods. 7.4 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa doterajšie znenie prvej vety nahrádza nasledovným znením:

„**Prijímateľ** vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili **Vykonávateľom** vykonané kladné posúdenie **Žiadosti o prostriedky mechanizmu**.“.

4. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli, že text Všeobecných zmluvných podmienok ako Prílohy č. 1 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu sa týmto Dodatkom mení a dopĺňa nasledovne:

4.1 V článku 1 „VŠEOBECNÉ USTANOVENIA“ ods. 2 VZP sa definície pojmov: „Oprávnené výdavky“, „Projekt“, „Riadne“, „Ukončenie vecnej realizácie Projektu“ a „Včas“ nahrádzajú nasledovným znením:

„**Oprávnené výdavky** – výdavky, ktoré skutočne vznikli a boli uhradené Prijímateľom v súvislosti s Realizáciou Projektu v zmysle Zmluvy, ak spĺňajú pravidlá (resp. kritériá) oprávnenosti výdavkov podľa Zmluvy;“;

„**Projekt** – súhrn aktivít, na ktoré sa vzťahuje poskytnutie Prostriedkov mechanizmu, ktoré predkladá žiadateľ v Kladne posúdennej žiadosti o prostriedky mechanizmu, a ktoré realizuje Prijímateľ v súlade s touto Zmluvou;“;

„**Riadne** – uskutočnenie úkonu alebo opomenutie konania v súlade so Zmluvou, Právnym rámcom, všeobecne záväznými právnymi predpismi, Záväznou dokumentáciou a s príslušnou schémou pomoci;“;

„**Ukončenie vecnej realizácie Projektu** – kalendárny deň, kedy Prijímateľ Riadne zrealizoval celý Projekt - predstavuje ukončenie vecnej (tzv. fyzickej) realizácie Projektu; vecná realizácia Projektu sa považuje za ukončenú v kalendárny deň, kedy boli kumulatívne splnené nižšie uvedené podmienky:

- a) Prijímateľ fyzicky zrealizoval celý Projekt,
- b) bola úspešne vykonaná funkčná skúška:
 - i. V prípade Projektu zameraného na modernizáciu prečerpávacej vodnej elektrárne sa preukazuje:
 - protokolom príslušného prevádzkovateľa prenosovej alebo distribučnej sústavy o opätovnom pripojení alebo iné obdobné potvrdenie príslušného prevádzkovateľa prenosovej alebo distribučnej sústavy v prípade, ak nedôjde k odpojeniu od sústavy a súčasne
 - potvrdením znalca z odboru 100100 - Elektroenergetické stroje a zariadenia alebo 370000 - Stavebníctvo na základe Zoznamu znalcov podľa odborov Slovenskej komory znalcov o úspešnej inštalácii a funkčnosti obstaraných komponentov a technológií,
 - ii. V prípade Projektu zameraného na výstavbu nového stacionárneho batériového systému sa preukazuje protokolom prevádzkovateľa sústavy, do ktorej je stacionárny batériový systém pripojený,
- c) najneskôr uplynutím troch mesiacov odo dňa úspešného vykonania funkčnej skúšky v zmysle písm. b) alebo dňa 31. marca 2026, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr.

Ak má posledná ukončovaná časť Projektu viacero Predmetov Projektu, pre účel Ukončenia vecnej realizácie Projektu sa považuje naplnenie posledného Predmetu Projektu tejto časti Projektu, pričom musia byť súčasne naplnené (ukončené) aj skôr zrealizované Predmety Projektu. Týmto nie je dotknutá

možnosť skoršieho ukončenia jednotlivých častí Projektu za účelom dodržania lehôt uvedených v Prílohe č. 2 Opis Projektu;“;

„**Včas** – konanie v súlade s časom plnenia určenom v Zmluve, v Právnom rámci, vo všeobecne záväzných právnych predpisoch, v Záväznej dokumentácii a v príslušnej schéme pomoci;“.

- 4.2 V článku 1 „VŠEOBECNÉ USTANOVENIA“ ods. 2 VZP v definícii pojmu „Právny rámec“ v písm. a) sa body i. a v. nahrádzajú nasledovným znením:

„i. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2024/2509 z 23. septembra 2024 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (pre účely tejto Zmluvy len „**nariadenie o rozpočtových pravidlách**“);“;

„v. Vykonávacie rozhodnutie Rady o schválení posúdenia plánu obnovy a odolnosti Slovenska (pre účely tejto Zmluvy len „**Vykonávacie rozhodnutie Rady**“);“.

- 4.3 V článku 2 „VŠEOBECNÉ POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN“ VZP sa doterajšie znenie ods. 2 nahrádza nasledovným znením:

„2 Projekt je realizovaný Riadne a Včas, ak Prijímateľ zrealizoval Projekt v rámci Obdobia realizácie Projektu, v súlade s Kladne posúdenou žiadosťou o prostriedky mechanizmu, touto Zmluvou, Právnym rámcom a Záväznou dokumentáciou a zabezpečil dosiahnutie Cieľa Projektu, došlo k Ukončeniu vecnej realizácie Projektu a zmluvné strany si následne vzájomne vyrovnali všetky záväzky, vrátane finančného vysporiadania a iných právnych nárokov vyplývajúcich z tejto Zmluvy a/alebo právnych predpisov SR.“.

- 4.4 V článku 4 „OPRÁVNENÉ VÝDAVKY“ ods.1 VZP sa doterajšie znenie písmena c) nahrádza nasledovným znením:

„c) splňajú podmienky oprávnenosti výdavkov podľa tejto Zmluvy, príslušnej Výzvy alebo Záväznej dokumentácie;“.

- 4.5 V článku 9 „REALIZÁCIA PROJEKTU“ ods. 11 VZP sa posledná veta nahrádza nasledovným znením:

„Vykonávateľ je oprávnený odlišne od predchádzajúcej vety určiť, že Obdobie realizácie Projektu sa predlžuje o dobu, počas ktorej Vykonávateľ pozastavil poskytovanie Prostriedkov mechanizmu.“.

- 4.6 V článku 10 „ZMENA ZMLUVY“ ods. 3 písm. c) VZP sa v bode (iv) vypúšťa text „v rámci rozpočtových položiek“.

- 4.7 V článku 10 „ZMENA ZMLUVY“ ods. 7 VZP sa prvá veta nahrádza nasledovným znením:

„Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k takej zmene Projektu, ktorá spôsobí, že Vykonávateľ nebude môcť financovať Projekt, vrátane nesúladu s pravidlami týkajúcimi sa štátnej pomoci/pomoci de minimis/schémy pomoci.“.

- 4.8 V článku 10 „ZMENA ZMLUVY“ ods. 10 VZP sa text „jednotlivých položkách rozpočtu“ nahrádza textom: „rozpočte“.

- 4.9 V článku 12 „ZABEZPEČENIE POHLADÁVKY, POISTENIE MAJETKU A ZMLUVNÁ POKUTA“ VZP sa odsek 1 nahrádza nasledovným znením:

„1. Ak Vykonávateľ počas účinnosti Zmluvy určí, že Prijímateľ bude povinný zabezpečiť budúcu pohľadávku zo Zmluvy, Prijímateľ sa zaväzuje takéto zabezpečenie poskytnúť vo forme, spôsobom a za podmienok stanovených vo Výzve, v Záväznej dokumentácii a v Zmluve, pričom prioritne sa zabezpečenie vykonáva prostredníctvom zriadenia záložného práva. Vykonávateľ bude požadovať zabezpečenie budúcej pohľadávky v prípade, ak bude zároveň Predmet projektu založený aj v prospech Financujúceho subjektu, s ktorým má Vykonávateľ uzavretú zmluvu o spolupráci a spoločnom postupe.“.

4.10 V článku 13 „KONTROLA A AUDIT“ VZP sa doterajšie znenie ods. 7 nahrádza nasledovným znením:
„Prijímateľ je počas výkonu kontroly/auditu povinný najmä preukázať dosiahnutie a udržanie Cieľa Projektu, oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia Prostriedkov mechanizmu v zmysle Zmluvy, Záväznej dokumentácie, Schémy štátnej pomoci a príslušných právnych predpisov.“

4.11 Príloha č. 2 zmluvy sa nahrádza novým znením, ktoré tvorí Prílohu č. 1 tohto dodatku ako jeho neoddeliteľnú súčasť.

ČLÁNOK II. OSTATNÉ USTANOVENIA

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia, zostávajú zachované a účinné v doterajšom znení.
2. Na pojmy, skratky a definície použité v tomto Dodatku sa vzťahujú ustanovenia a výkladové pravidlá uvedené v Zmluve, pokiaľ z článku I. tohto Dodatku nevyplýva inak.
3. Právne účinky zmien uvedených v článku I. tohto Dodatku sa riadia článkom 10 „ZMENA ZMLUVY“ VZP. Ustanovenie článku 10 „ZMENA ZMLUVY“ ods. 12 VZP tým nie je dotknuté.

ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento Dodatok nadobúda platnosť kalendárnym dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami. Tento Dodatok je podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o slobode informácií“) povinne zverejňovanou zmluvou a nadobúda účinnosť kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jeho povinného zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení zákona o slobode informácií, v dôsledku čoho vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie tohto Dodatku zabezpečí Vykonávateľ a o dátume jeho zverejnenia informuje Prijímateľa.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú podpísaný Dodatok poslať druhej Zmluvnej strane v súlade s článkom 5 Zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu. V prípade listinného vyhotovenia je tento Dodatok vyhotovený v 3 rovnopisoch, z toho 1 pre Prijímateľa a 2 pre Vykonávateľa. Dohoda Zmluvných strán k počtu rovnopisov sa neuplatní v prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky v súlade so zákonom č. 272/2016 Z. z. o dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o dôveryhodných službách“). V prípade, ak k uzavretiu Dodatku dochádza elektronicky, dátumy podpisov Zmluvných strán sú uvedené pri kvalifikovaných elektronických podpisoch/pečatiach Zmluvných strán, ak nie je použitá kvalifikovaná elektronická časová pečiatka podľa zákona o dôveryhodných službách.
3. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tomto Dodatku je slobodná a vážna, text Dodatku si riadne prečítali a jeho obsahu porozumeli, Dodatok neuzatvárajú v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná vôľa nie je inak obmedzená. Svoju vôľu byť viazané týmto Dodatkom Zmluvné strany vyjadrujú svojimi podpismi na tomto Dodatku.

Prílohy:

Príloha č. 1 Dodatku č. 1 – Opis projektu

.....
Vykonávateľ

v zastúpení

PhDr. Boris Huslica, generálny riaditeľ sekcie európskych programov

.....
Prijímateľ

v zastúpení

Ing. František Vangor, konateľ

Prijímateľ

v zastúpení

Ing. Marek Kozlay, konateľ

Zmluva podpísaná elektronicky podľa zákona o dôveryhodných službách.



OPIS PROJEKTU

I. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu	Stacionárny batériový systém Košické Olšany 4800 kW / 6000 kWh
Kód projektu	01I03-26-V07-00151
Typ projektu	Aktivita - Vystavba noveho zariadenia na uskladňovanie elektriny - stacionarny batériovy system
Názov programu	Plán obnovy a odolnosti SR
Komponent	1. Obnoviteľné zdroje energie a energetická infraštruktúra
Investícia:	3. Investície do zvyšovania flexibility elektroenergetických sústav pre vyššiu integráciu OZE
Schéma pomoci	Schéma štátnej pomoci z prostriedkov Plánu obnovy a odolnosti na podporu uskladňovania elektriny v platnom znení

II. Financovanie projektu

Číslo účtu - IBAN	SK47 7500 0000 0040 3509 9387
Banka	Československá obchodná banka, a.s.

III. Miesto realizácie projektu

VÚC	Košický kraj
Okres	Košice
Obec	Košice Olšany

IV. Harmonogram projektu

Začatie realizácie Projektu (MM/RRRR)	04/2025
Ukončenie vecnej realizácie Projektu (MM/RRRR)	03/2026

V. Cieľ Projektu

Názov ukazovateľa	Inštalovaný výkon nového zariadenia na uskladňovanie elektriny (stacionárneho batériového systému)
Merná jednotka	MW
Cieľová hodnota	4,8 MW
Čas plnenia	K dátumu Ukončenia vecnej realizácie Projektu
Názov ukazovateľa	Kapacita nového zariadenia na uskladňovanie elektriny (stacionárneho batériového systému)
Merná jednotka	MWh
Cieľová hodnota	6 MWh
Čas plnenia	K dátumu Ukončenia vecnej realizácie Projektu

VI. Rozpočet projektu	
Celková výška Oprávnených výdavkov	2 275 787,00 EUR
Výška Prostriedkov mechanizmu	796 525,45 EUR